

TABAKALERA



ESPAZIO ETA
BALIABIDEEN
LAGAPEN
DEIALDI
JARRAITUA

KULTURA
GARAIKIDEAREN
NAZIOARTEKO
ZENTROA

CENTRO
INTERNACIONAL
DE CULTURA
CONTEMPORÁNEA

INTERNATIONAL
CENTRE FOR
CONTEMPORARY
CULTURE

tabakalera.eus



1. AURKEZPENA

Tabakalerak, arte-sorkuntzarako gunea den aldetik, lan espazioen-programa bat dauka, artista, sortzaile eta kultur eragileei babesa emateko. Programa honen helburu nagusia arte garaikidean lanean ari diren artista eta kultur eragileei arte-prozesuetan laguntzea da, bai kontzeptuarekin bai ekoizpenarekin.

Programa honek, Tabakalerak dituen beste batzuek bezala, espazio bat sortu nahi du eragileak eta haien proiektuak elkarren ondoan garatu daitezen, egoiliarren eta eragile gonbidatuen artean lankidetzak sortzeko giroa eta aukera bultzatzeko helburuarekin.

2. XEDEA

Deialdi honen xedea da, arte garaikidearen esparruan lanean ari den artista eta kultur eragile orori, arte-proiektuak garatu ahal izateko lanerako espazioak eta baldintzak eskaintzea.

Deialdiak izaera desberdinetako proiektuak ditu helburu, honen arte-diziplina edo proiektua aurkitzen den fasea kontutan hartu gabe.

Deialdi ireki eta iraunkorra da, une bakoitzean eskainiko den laguntza kopurua Tabakalerak dauzkan konpromiso eta programak baldintzatuko du.

Hautatze batzordeak aurkeztutako proposamenen artetik deialdiaren baldintzei egoki erantzuten diotenak aukeratuko ditu.

3. MODALITATEAK

Honako deialdi honek behar ezberdinei erantzuten dieten hiru modalitate ezberdin ditu.

3.1. A modalitatea

Modalitate hau lan espazio edo estudio baten beharra dutenentzat dago pentsatua. Kontzeptualizazio fasean dauden proiektu artistikoei, ekoizpen fasea hastear daudenei edo jada garapenean dauden proiektuei zuzendua dago.



3.2. B modalitatea

Modalitate hau Tabakalerak dituen irudi zein soinu edizio kabinen erabilera behar duten sortzaileentzat da bai eta ikus-entzunezko proiektu bat garatu nahi dutenentzat edo garatzen ari direnentzat ere.

3.3. D modalitatea

Modalitate hau ikus-entzunezko materiala behar duten proiektuei dago zuzendua. Tabakalerak maileguan har daitekeen material zerrenda bat, ikus materialaren zerrenda i. eranskinean.

OHARRA: nahi adina modalitatetan, banaka edo batera, egin daiteke eskaera.

4. HAUTAGAIK

Deialdian parte hartu ahal izango dute artista eta kultur eragile guztiek; partzialki edo soilik arte garaikidearen sektorean proiektuak garatu nahi dituzten pertsona fisiko edo juridiko nazional edo atzerritarrek, dela eremu horretan jarduten dutelako, dela sektore horretan ibilbide profesionalari ekin nahi diotelako.

Halaber, bai pertsona fisiko edo juridiko izaera duten taldeak deialdira aurkeztu ahal izango dira, haien artean erlazio formalizaziorik eskatu gabe.

5. ZUZKIDURA

Egonaldia Tabakalerak Donostian dituen instalazioetan egingo da. Programak prestazio hauek eskaintzen ditu:

A modalitatea:

1. Lanerako espazioa, oinarriko altzariekin hornitua, argindar toma bat duena eta argiztatua. Lanerako guneak neurri ezberdineko espazio arkitektonikoak dira, proiektu ezberdinen beharrei erantzuteko aukera ematen dutenak. Bat edo bestea esleitzea Tabakaleraren erabakia izango da, aurkeztu den proiektuak eta espazioaren disponibilitateak baldintzatuko du erabaki hori.
2. Tabakalerako Medialaberako sarbidea.



3. Artisten Guneko eta Medialabeko baliabide teknikoak eta Tabakalerako lan-taldearen laguntza, behar eta aukeren arabera.

B modalitatea:

1. Tabakalerak irudia edo bideoa editatzeko hiru estudio, argazki estudio bat, soinua editatzeko kabina bat, platoa eta arte eszenikoak garatzeko espazioa dauzka.
2. Tabakalerako Medialaberako sarbidea.
3. Artisten Guneko eta Medialabeko baliabide teknikoak eta Tabakalerako lantaldearen laguntza, behar eta aukeren arabera.

D modalitatea:

Maileguan har daitekeen ikus-entzunezko materiala Tabakaleratik kanpo erabili daiteke, gehienez 15 egunez eta Espainiako Estatuaren barnean soilik. Ikus-entzunezko materialaren eskaera beste herrialdeetan erabiltzeko egiten bada, ez da mailegurik egingo, nahiz eta berezko aseguratzeari izan.

6. HAUTATZEKO BATZORDEA ETA IRIZPIDEAK

Proiektuak baloratzeko barne-batzorde bat dauka Tabakalerak. Batzorde hori maiztasunez bilduko da eta irizpide hauek hartuko ditu kontuan. Irizpide berberak erabiliko dira hiru modalitateen balorazioetan:

- Proiektuaren kalitatea eta sormena.
- Proiektuaren koherentzia eta bat etortzea hautagaiak/ek bere/n aldetik, nahiz taldeko gainerako kideekin batera, orain arte garatutako ibilbidearekin.
- Bideragarritasuna eta Tabakalerak dituen bitarteko eta lan-espazioetara egokitzea.
- Berrikuntza eta orijinaltasuna, eta Tabakaleraren jardura eta testuinguruari egiten zaion ekarpena.
- Proiektuaren denborazkotasuna.
- Proiektuaren urgentzia.



7. ESPAZIOEN LAGAPEN EPEAK

A eta B modalitateen espazio lagapena 6 hilabetekoa izango da gehienez, eta denbora epe luzeena ezin izango da luzatu. D modalitateko ikus-entzunezko materialen mailegua 15 egunekoa izango da gehienez, bigarren aldiz berritu daitekeelarik, baina inoiz hilabete baino gehiagoko epean. Iraupen zehatza eta garapen datak sortzaile edo eragilearekin adostuko ditu Tabakalerako lan-taldeak eta Tabakalerak bere programa dela-eta hartutako konpromisoek baldintzatuko dute. Azken erabakia Tabakalerarena izango da.

8. AURKEZTU BEHARREKO DOKUMENTAZIOA

Deialdi ireki eta iraunkorra da. Izen-ematea, Tabakalerako webgunearen bitartez egin beharko da, online dagoen formularioa osatuz eta ondoko dokumentazioa atxikituz:

A modalitateari dagokionean:

PDF formatuko (gehienez 10 mega) dokumentu bat, honako datu hauekin:

1. Harremanetan jartzeko datuak: izena, abizenak, helbidea, e-maila, harremanetarako telefono-zenbakia, jaioteguna. Hautatutako proiektuaren ordezkari bakarra izendatuko da solaskide izateko.
2. Proiektuaren deskribapena eta hautagaiak zergatik egin nahi duten proiektuaren fase hori Tabakaleran; halaber, egonaldiaren iraupena ere adierazi beharko da, eta hautagaiak noiz duen egoiliar izateko aukera, betiere deialdiaren arabera (gutxienez 500 hitz, gehienez 1000).
3. Proiektua garatu ahal izateko beharrian espazialak eta teknikoak.
4. Egoiliar den aldirako aurreikusitako lan-egutegia.
5. Proiektua azaltzeko lagungarri den material grafikoa edo bestelakoa.
6. CVa eta biografia edo historia laburra (gehienez 500 hitz).

B modalitateari dagokionean:

PDF formatuko (gehienez 10 mega) dokumentu bat, honako datu hauekin:

1. Harremanetan jartzeko datuak: izena, abizenak, helbidea, e-maila, harremanetarako telefono-zenbakia, jaioteguna. Hautatutako proiektuaren ordezkari bakarra izendatuko da solaskide izateko.
2. Proiektuaren deskribapena.
3. Ze edizio-kabina mota erabili nahi den eta erabilpenaren epea.



4. CVa eta biografia edo historia laburra (gehienez 500 hitz).

D modalitateari dagokionean:

PDF formatuko (gehienez 10 mega) dokumentu bat, honako datu hauekin:

1. Harremanetan jartzeko datuak: izena, abizenak, helbidea, e-maila, harremanetarako telefono-zenbakia, jaioteguna. Hautatutako proiektuaren ordezkari bakarra izendatuko da solaskide izateko.
2. Proiektuaren deskribapena.
3. Lagapenean eskatu nahi den ikus-entzunezko materialaren zerrenda.
4. Materiala lagapenean hartu nahi den epea.
5. CVa eta biografia edo historia laburra (gehienez 500 hitz).

9. JABETZA INTELEKTUALA

Hautagai edo parte-hartzaile eta hautatutako onuradun guztiek bermatuko dute, bai (i) eskaeraren alorrean, bai (ii) oinarri hauen xede diren baliabideak erabiltzen dituen proiektua gauzatu bitartean Tabakalerari ematen dioten dokumentazio grafikoa, testuala edota ikus-entzunezkoa jatorrizkoa dela eta ez duela hirugarrenen jabetza eskubiderik urratzen. Ondorioz, Tabakaleraren aurrean edo haren hirugarren kolaboratzaileen aurrean erantzungo dute, material horien inguruan hirugarrenek jabetza intelektualaren harira erreklamazioaren bat aurkeztuz gero; gainera, kalte-ordaina eman beharko diete entitate horiei, adierazitako kontzeptuekin zerikusia duten erreklamazioek sor diezazkieten kalte eta galera guztiengatik.

Oinarri hauek onartzean, onuradunek baimena ematen diote Tabakalerari edozein euskarritan erabiltzeko aurkeztutako dokumentazio grafikoa, testuala edo ikus-entzunezkoa, oinarri hauen xede diren laguntzak hedatzeko eta laguntza horiek jasotzen dituen proiektua exekutatzeko xede bakarrarekin

Aurreko guztiak ez die kalterik egingo egile-eskubide moralei eta dokumentazio grafikoen, testualaren edota ikus-entzunezkoaren gaineko jabetza intelektualaren ondare-izaerako eskubide guztien titulartasunari. Dokumentazio horiek onuradunenak izaten jarraituko dute.

10. DATU PERTSONALEN BABESA

Hautagai edo parte-hartzaileei jakinarazten zaie oinarri hauek onartzearekin batera baimena ematen diotela Tabakalerari eskaera aurkezteko unean eta oinarri



hauen xede diren baliabideekin lagundutako proiektua gauzatzean emandako datu pertsonalak tratatzeko, baldin eta hautatuak izaten badira. Tratamendu horren xedea izango da eskaera izapidetu eta kudeatzea, baita esleitzen diren laguntzak baliatzea, eta, gero, laguntza horiek jasotzen dituen proiektua hedatzea.

Datu pertsonal horiek erakunde eta organismo publikoei jakinaraziko zaizkie, baldin eta horretarako betebeharrak legala baldin badago. Halaber, jarraian datorren 11. klausulan xedatutakoa betez, laguntza jaso duten onuradunen irudia eta izena hirugarrenei jakinarazi ahal izango zaizkie Tabakalerak oinarri hauen xede diren laguntzak hedatzeko eta haiekin lagundutako proiektuak gauzatzeko erabiliko dituen jakinarazpen-sistemen bidez, edozein euskarritan.

Testuinguru horretan, adierazten da datu pertsonal horiek aurkeztea beharrezkoa dela; izan ere, datu horiek ez badira aurkezten, ezin izango dira kontuan hartu laguntzaren eskaera eta deialdiako parte-hartzea.

Hautagaien edo parte-hartzaileen datu pertsonalak gorde egingo dira haien proposamena baloratzeko eta, hala badagokio, laguntzak emateko eta baliatzeko kudeaketa egiteko behar-beharrezkoa den denboran, bai eta Tabakaleraren legezko betebeharrak betetzeko kontuan hartu beharreko kontserbazio-epe gehigarrian ere.

Edonola ere, hautagaiei edo parte-hartzaileei eta hautatutako onuradunei jakinarazten zaie honako eskubide hauek dituztela: (i) euren datu pertsonalak eskuratzeko, zuzentzeko edo ezabatzeko, datu horien tratamendua mugatzeko, datuen eramangarritasuna eskatzeko eta tratamenduari uko egiteko. Horretarako, pgaraikideak@tabakalera.eus helbide elektronikora bidalitako eskaera egin beharko dute; (ii) Datuak Babesteko Espainiako Agentziaren edo beste edozein kontrol-agintaritzaren eskudunen aurrean erreklamazio bat aurkezteko eskubidea, bereziki euren eskubideak baliatzean gogobeteta geratu ez badira.

11. IRUDI-ESKUBIDEAK

Oinarri hauek onartzearekin batera, hautatutako onuradunek baimena ematen diote Tabakalerari honako hauetarako: (i) baliabide tekniko egokien bidez haien irudia erregistratzeko (argazkiak, bideoak, etab.); (ii) irudi horiek eta izena eremuak-en webgunean eta beste edozein euskarritan, bai fisikoa eta bai elektronikoa, erabili eta erreproduzitzeko, bere kontrolpean edo hirugarren laguntzaileen kontrolpean. Horren xede bakarra izango da oinarri hauen xede

TABAKALERA



diren laguntzak hedatzea eta haiekin lagundutako proiektuak exekutatzea. Baimen hori ezeztagarria da.

12. OINARRIAK ONARTZEA

Deialdian parte hartzeak deialdiaren oinarri hauek onartzea dakar.

Info +:

pgaraikideak@tabakalera.eus

943011311

www.tabakalera.eus

1 ERANSKINA / ANEXO / ANNEX

MATERIAL AUDIO			
Ref.	Nombre	Descripción	Cantidad
A1	Sistema inalámbrico Sennheiser EX 100 ENG	Petaca y micrófono inalámbrico.	4
A2	Previo Sound Devices USBPre 2	Interfaz audio de 2 canales de entrada XLR/TRS, 2 canales salida XLR.	1
A3	Grabador portátil SOUND DEVICES 633	Grabador/mezclador de audio portátil. 3 entradas XLR/Linea. Alimentación phantom.	2
A4	Grabadora Zoom H-4N + Alimentador	Grabación en tarjeta SD, 2 entradas XLR con alimentación phantom.	2
A5	Grabadora Zoom H-6	Grabación en tarjeta SD/SDHC. 4 entradas de mic/linea. Micrófono XY.	2
A6	Pértiga Rode	Pértiga para micrófono de cañón. 84cm-3m.	2
A7	Pie micrófono König&Meyer 27105	Pie de micrófono 900mm-1600mm.	6
A8	Micrófono Rode NTG 3	Micrófono de condensador supercardioide.	3
A9	Korg Kaoss Pad 3	Pad de efectos DJ, puerto USB, 12 programas de efectos, controlador táctil.	1
A10	Antiviento Rode Blimp	Pantalla antiviento para micrófonos Rode NTG-1, NTG-2, NTG-3 y otros.	1
A11	Antiviento Rycote Baby Bag Gag 21MM	Rejilla antiviento redonda para micrófonos de pequeño diafragma, diámetro 21mm.	2
A12	Antiviento Rycote Baby Bag Gag Wind Screen	Pantalla antiviento de pelo para todas las cestas Baby Gag.	2
A14	Empuñadura Rycote Soft Grip Extension	Empuñadura para extensión.	2
A16	Micrófono Samson 8Kit Drumset	Set de 8 micrófonos para batería.	1
A17	Barra micrófono Schoeps UMS 20	Soporte en barra para dos micrófonos.	1
A18	Micrófono Schoeps CMC-621 Set	2 preamplificadores Schoeps CMC 6 + 2 cápsulas MK 21 cardioideas amplias.	1
A19	Micrófono Audiotecnica BP4025	Micrófono de condensador stereo X/Y.	1
A20	Micrófono Rode NT2-A	Micrófono de condensador con directividad ajustable	1
A21	Micrófono Rode NT5	Micrófono de condensador cardioide.	2
A22	Rode SMR Antipop	Montura antipop micrófono Rode NT1	1
A23	Microfono Shure SM58	Microfno cardioide	1
A25	Auriculares AKG K-712 Pro	Auriculares dinámicos abiertos. 105dB.	2
A26	Auriculares Sennheiser 380 Pro + Adaptador	Auriculares dinámicos cerrados. 104dB.	2
A27	Altavoces HP Ordenador	HP 2.0. Speaker System S5000	3

MATERIAL VIDEO			
Ref.	Nombre	Descripción	Cantidad
V2	Cámara Sony Handycam FDR-AX33	Cámara de mano. Grabación 4K. 2,6 MP. + Batería + Cargador	1
V3	Cámara Canos EOS 60D	Cámara réflex sensor APS-C + Batería.	1
V4	Cámara Canon EOS 5D Mark III	Cámara réflex de sensor de formato completo. 22,3 MP. Batería + Cargador.	1
V5	Cámara Canon EOS 7D Mark II	Cámara réflex de sensor CMOS APS-C. 18MP. Batería + Cargador.	2
V6	Objetivo Canon EF 24mm f/1,4 II USM	Objetivo gran angular para cámara réflex Canon.	2
V7	Objetivo Canon EF 50mm f/1,2L USM	Objetivo fijo luminoso para cámara réflex Canon.	4
V8	Objetivo Canon EF 24-105mm f/4L IS USM	Objetivo todoterreno para cámara réflex Canon.	4
V9	Objetivo Canon EF 70-300mm f/4-5,6 IS USM	Teleobjetivo para cámara réflex Canon.	2
V10	Flash Canon Speedlite 430 EX II	Flash para camara réflex. Difusor de 14mm.	1
V11	Cámara Canon Ixus 165	Cámara digital compacta. 20MP. Grabación de video HD.	1
V13	Blackmagic Pocket 4K	Videocamara 4K ligera, sensor HDR micro cuatro tercios	1
V14	BlackMagic URSA Mini 4K PL	Cámara cinematográfica sensor Super 35 4K. Grabación 60 fps. Compatible con lentes Carl Zeiss + Batería + Cargador.	1
V15	BlackMagic URSA Mini 4K EF	Cámara cinematográfica sensor Super 35 4K. Grabación 60 fps. Compatible con lentes Canon + Batería + Cargador.	1
V16	BlackMagic URSA Mini Shoulder Kit	Soporte de hombro para cámara Blackmagic URSA Mini 4K	2
V17	Blackmagic URSA Viewfinder	Visor de ojo para cámaras Ursa Mini	1
V18	Trípode Manfrotto Compact Action	Trípode cámara fotos	1
V19	Trípode Vanguard Alta 263AP	Trípode cámara fotos	2
V20	Trípode Benro H10	Trípode para cámara P2	2
V21	Panel Led Philips	Selecon Studio panel led luminaire	4
V22	Manfrotto 604 BSM Mini Stand	Trípode para panel led philips	4

1 ERANSKINA / ANEXO / ANNEX

V23	Objetivo Carl Zeiss Super Speed 35 PL	Objetivo full frame para cámara BlackMagic. Apertura T.1.5, 35mm.	1
V24	Objetivo Carl Zeiss Super Speed 50 PL	Objetivo full frame para cámara BlackMagic. Apertura T.1.5, 50mm.	1
V25	Objetivo Carl Zeiss Super Speed 85 PL	Objetivo full frame para cámara BlackMagic. Apertura T.1.5, 85mm.	1
V32	Pantalla NEC 23"	Pantalla para PC 23" Resolución 1920x1080	2
V34	Tripode Manfrotto MT190XPRO3 + MVH 502 AH	Trípode aluminio 3 secciones + rótula fluida con base plana	1
V35	DJI Ronin-S	Gimbal de 3 ejes para cámaras de hasta 3,6Kg	1
V36	Feelworld FW568-EU	Monitor de campo par DSLR o Evil. 5". 1920x1080, Peakin Focus Asist	2
V37	Pack iluminación Neewer + Softbox	Pack compuesto de 2 focos led + trípodes + Softbox. Incluye 2 baterías para usar en exterior	1
V38	Pantalla proyección portátil		1

ACCESORIOS			
Ref.	Nombre	Descripción	Cantidad
AC1	Tarjeta Cfast	Tarjeta Cfast para Blackmagic 128 Gb.	2
AC2	Lector tarjetas Cfast	Lector tarjetas Cfast	1
AC3	Baterías 5D/7D	Baterías extra para Canon 5D o 7D	2
AC4	Tarjeta SD 8Gb	Tarjeta SD 8Gb	2
AC5	Tarjeta SD 16Gb	Tarjeta SD 16Gb	2
AC6	Tarjeta SD 32Gb	Tarjeta SD 32Gb	2
AC7	Tarjet SD 64 Gb	Tarjet SD 64 Gb	6
AC8	Trípode Zoom	Trípode para grabadora Zoom	2
AC9	Base mesa micro	Base mesa micro	3
AC10	Lector tarjetas SD	Lector tarjetas SD	1
AC11	Difusor luz	Difusores para paneles led Philips Selecon	4
AC12	Palas focos Led	Palas ajuste dirección para paneles led Philips Selecon	4
AC14	Adaptador Metabones Pocket a EF	Adaptador de lentes EF para Blackmagic Pocket 4K	1
AC15	Adaptador Metabones Pocket a PL	Adaptador de lentes PL para Blackmagic Pocket 4K	1
AC16	Cage Smallrig SM2203 BM Pocket	Jaula para Blackmagic Pocket 4K	1
AC17	Smallrig 1859 soporte mic	Soporte micrófono cañón cámara. Suspensión de 4 puntos	1
AC18	Bolsa transporte BM Pocket	Bolsa de transporte mediana de apertura superior	1
AC19	Disco duro SSD 2TB	Disco dura para BM Pocket 4K, SSD 2TB, USB-C. 540Mb/s R-W	1
AC20	Cable HDMI		4
AC22	Cable Canon		5